

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun  
**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden  
**Band:** 32 (1972-1973)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Alter: von 8 Jahren an. — Es gibt Kinder — es gibt alte Leute. Manchmal klappt zwischen ihnen ein tiefer Riss. Das ist nicht in Ordnung, denn alte Leute waren auch einmal jung, Kinder werden alt. In dieser Erzählung wird der Riss geschlossen. Ein kleines Mädchen und eine alte Frau finden den Weg zueinander, sie schliessen Freundschaft. Wie der Zauberballon das fertigbringt, muss man selber lesen, dann begreift man alles.

Nr.1162 «**Milch und was man daraus macht**» von Alois Senti/Doris Gyssler. 2. Auflage, 20. bis 50. Tausend. Reihe: Zum Ausmalen. Alter: von 6 Jahren an. Reihe: Für das erste Lesealter. Alter: von 8 Jahren an. — Wir trinken jeden Tag Milch, essen Butterbrot und Käse, Joghurt und Ice Cream. Milch ist unser wichtigstes Nahrungsmittel. Die Zeichnungen dieses Heftes zeigen, wie man die Milch gewinnt und was die Molke- reien und Käsereien daraus machen.

## **Schweizerschule Neapel**

Auf Mitte September 1973 suchen wir

### **1 Sekundarlehrer**

(eventuell Real- oder Abschlussklassen-Lehrer)

mathematischer Richtung für die Erteilung der Fächer Realien (Physik, Chemie, Naturkunde), Zeichnen, Knabenhandarbeit, eventuell Mathematik. Ein neuengerichtetes Physikzimmer mit schweizerischen Apparaturen (Metallarbeitschule Winterthur) steht zur Verfügung.

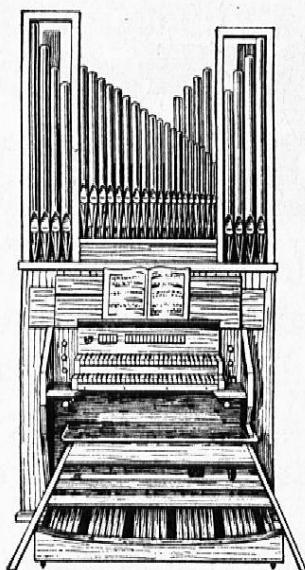
### **1 Französischlehrer(-in)**

für die Erteilung des Französischunterrichts auf der Elementarschulstufe (3.—5. Klasse) nach audio-visueller Methode (Bonjour Line).

Die Bewerber müssen befähigt sein, in italienischer Sprache zu unterrichten. Besoldung gemäss den Richtlinien des Eidgenössischen Departementes des Innern: Pensionskasse bei der eidgenössischen Versicherungskasse; bei dreijähriger Vertragsdauer Übernahme der Reise- und Möbeltransportspesen durch die Schule.

Nähere Auskunft erteilt das Sekretariat des Hilfskomitees für Auslandsschweizerschulen, Alpenstrasse 26, 3000 Bern, oder die Direktion der Schule, Via Manzoni 193, I - 80123 Napoli.

Bewerbungen sind unter Beilage des Curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Photo und Liste der Referenzen bis spätestens 25. Mai 1973 einzureichen an: Dr. H. Roth, Direktor der Sekundarlehreramtsschule, 9004 St. Gallen, Telefon 071 22 79 83.



## Pfeifenlose Kirchenorgeln bieten grosse Vorteile

in Kirchen, Kapellen, Schulen, Instituten, Privathäusern und für Organisten

Herkömmlichen Instrumenten gleicher Grössenordnung haben sie unter anderem voraus:

Die musikalische Vielfalt, die es den Gemeinden ermöglicht am stilistischen Reichtum der gottesdienstlichen Orgelmusik aller Zeiten teilzunehmen. Dabei benötigen sie wenig Platz, sind von Temperaturschwankungen unabhängig, technisch zuverlässig, sehr preiswert und bewähren sich in kleinen und grossen Kirchen als künstlerisch hochwertige und liturgisch voll funktionsfähige Instrumente.

Mit der Entdeckung des elektronischen Tonerzeugers und seiner nahezu unbegrenzten Möglichkeiten ergeben sich für die Orgel der Gegenwart neue, dem Gesetz der Orgel entsprechende Perspektiven. Jetzt nämlich kann sie wieder uneingeschränkt zum echten Medium werden, das auch die Widerspiegelung der klanglichen Umwelt unserer Zeit — zu der allerdings auch und unter anderem der Klang der historischen Pfeifenorgel gehört — gestattet.

☐ ☐ ☐ Auch kleine oder finanzschwache Kirchgemeinden ☐ ☐ ☐  
können sich jetzt eine Kirchenorgel leisten.

### Kirchenorgeln

(Fr. 4000.— bis 30 000.—)

Für grosse Kirchenorgeln verlangen  
Sie bitte Spezialprospekte.

Referenzen von Kirchenbehörden,  
Berufs-Organisten, Kirchenmusikern.

(Heimorgeln ohne Pedal schon ab Fr. 1600.—; Klaviere ab Fr. 3550.—)

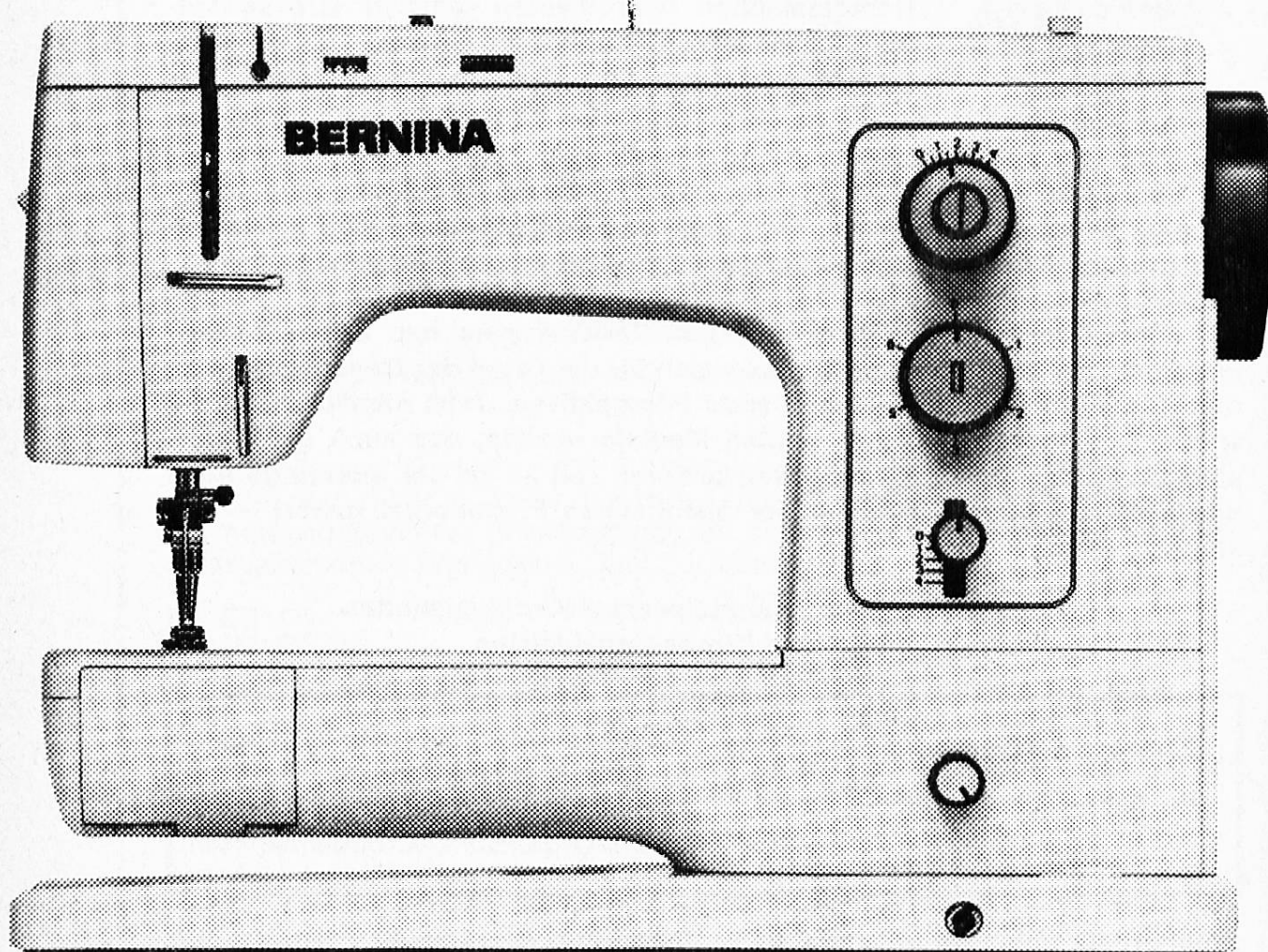
# PLANTA

*Hans Planta* Flügel, Klaviere  
Heimorgeln

7130 ILANZ 086/2 35 65/2 35 44

# Bernina 831

Bernina 831 ist eine neuzeitliche, ansprechende Schulnähmaschine mit vielen interessanten und konstruktiven Neuheiten. Sie näht alle wichtigen Nutz- und Gebrauchsstiche wie: Overlockstich, Blindstich, Universalstich sowie die Stretchnaht, Bogennaht und den zwangsläufigen Zickzackstich. Auf Wunsch wird sie auch mit Knopflochautomatik geliefert.



Verlangen Sie die neue Schul-Dokumentationsmappe mit dem grossen Bernina-Lieferungsprogramm und Prospekte bei:

**Chur:**

W. Wehrli, Bahnhofstr. 20

**Davos-Platz:**

G. Röcker, Somersethouse

**St. Moritz-Bad:**

V. Baselgia

**Scuol:**

M. Duschén

**Lugano:**

Bernina  
Nähmaschinen AG,  
Via Peri 15

**Bellinzona:**

Bernina  
Nähmaschinen AG,  
Viale Stazione 27

**Poschiavo:**

E. Fisler



**BERNINA**



## Eine Schulreise im Postauto— Ein ganz besonderes Erlebnis

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und lassen Sie sich von unserem Reisedienst beraten. Für Schulfahrten 40 % Ermässigung.

**Reisepost Chur**



Telephon 081 22 38 23

## U. B. Koch's Erben Chur

Gegründet 1796

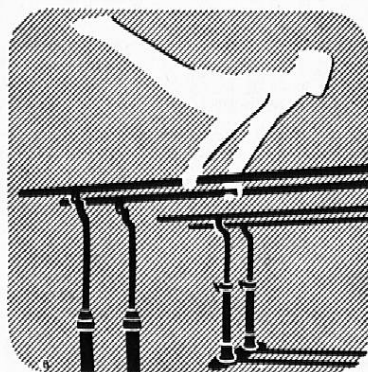
Kornplatz

Telefon 081 22 12 27



Buchdruckerei  
Buchbinderei

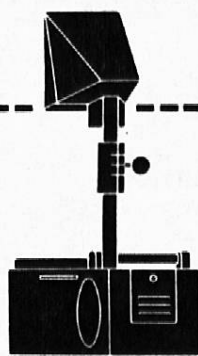
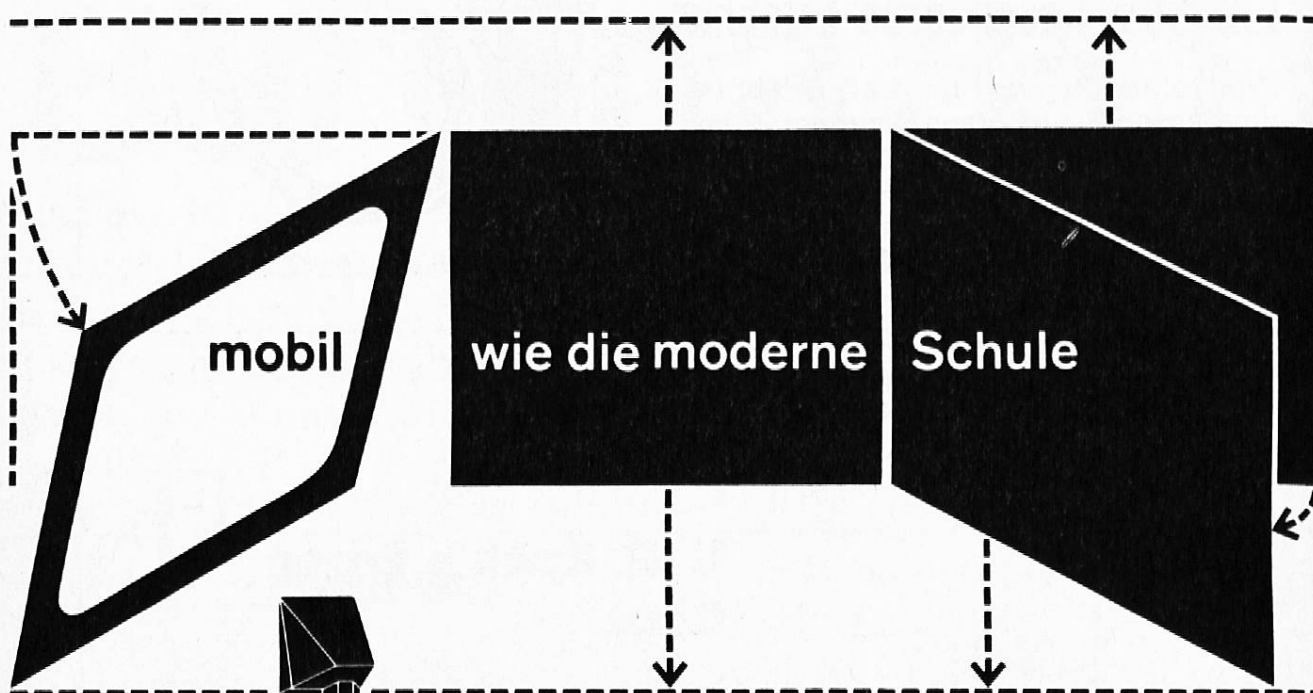
Ältestes Spezialgeschäft für  
Schulmaterialien



**Alder & Eisenhut AG**

8700 Küsnacht ZH ☎ 01 90 09 05  
9642 Ebnet-Kappel SG ☎ 074 3 24 24

**Turn-, Sport- und Spielgeräte-Fabrik**



Beweglichkeit ist unser Prinzip. In den Wandtafel-, Projektionswand- und Kartenaufhänge-Kombinationen. Im Aufgabenbereich vom Kindergartenzimmer bis zum Universitätshörsaal. Und in der Anpassung an konstruktiv-bauliche Voraussetzungen.

Stellen Sie unsere Beweglichkeit auch für die Lieferdistanz und Lieferfrist auf die Probe!

# H1

# hunziker

Hunziker AG,  
8800 Thalwil,

Telephon (01) 7205621

bis November 1972 Telephon (01) 925623

Schulen sammelt:

**Altpapier**

(Hefte, Bücher, Zeitungen)

**Altisen, Lumpen**

Wir kaufen laufend. Wir erbitten Ihren Anruf, Tel. 081 22 23 29; wenn abwesend und abends 085 9 28 08, 085 2 38 55

**Allenspach & Hidber, Altisen und Metalle, Kasernenstrasse 153, 7000 Chur**  
Telefon 081 22 23 29



Wenn Ausflüge und  
Schülerreisen, dann  
die Fahrt zu vorteil-  
haften Bedingungen  
nur mit

**W. Roth, Chur  
Autoreisebüro  
Städli**

Tel. 081 22 38 28  
Schüler 40 % Rabatt  
auf Normal-Tarifen



## **Gletschergarten Luzern (1873—1973)**

Das vor 100 Jahren entdeckte Naturdenkmal zeigt die erdgeschichtlichen Wandlungen im Antlitz der Gegend von Luzern im Verlaufe der letzten 20 Millionen Jahre. Von einem palmenbestandenen subtropischen Meeresstrand im Miozän führt die Reise durch die Vergangenheit über die verschiedenen Phasen der Alpenfaltung bis zur Gletscherwelt der Eiszeit. — Im Neubau des Museums veranschaulichen wissenschaftlich fundierte Wandgemälde und Fossilbelege die aus dem Luzerner Sandstein gelesenen Tatsachen. Selbstverständlich gehören auch eine vergnügliche Pause im Spiegelsaal, der Aufstieg zum Aussichtsturm und ein Picknick auf der sonnigen Terrasse zu jedem Besuch des Gletschergartens.

Öffnungszeiten: März/April und Oktober/November 9—17 Uhr,  
Mai—Oktober 8—18 Uhr täglich

Eintrittspreise: bis 16 Jahre Fr. 1.—, Schüler über 16 Jahre Fr. 1.50

Auskünfte/Weg- Gletschergarten Luzern  
leitungen/Literatur: Stiftung Amrein-Troller, Denkmalstrasse 4  
6006 Luzern, 041 36 53 28

19. Mai—Mitte September: Jubiläumssonderausstellung  
«Im Reich der Mitternachtssonne — Wo die Eiszeit noch lebt»

**BRILLEN-INSTITUT  
R. WÜTHRICH** eidg. dipl.

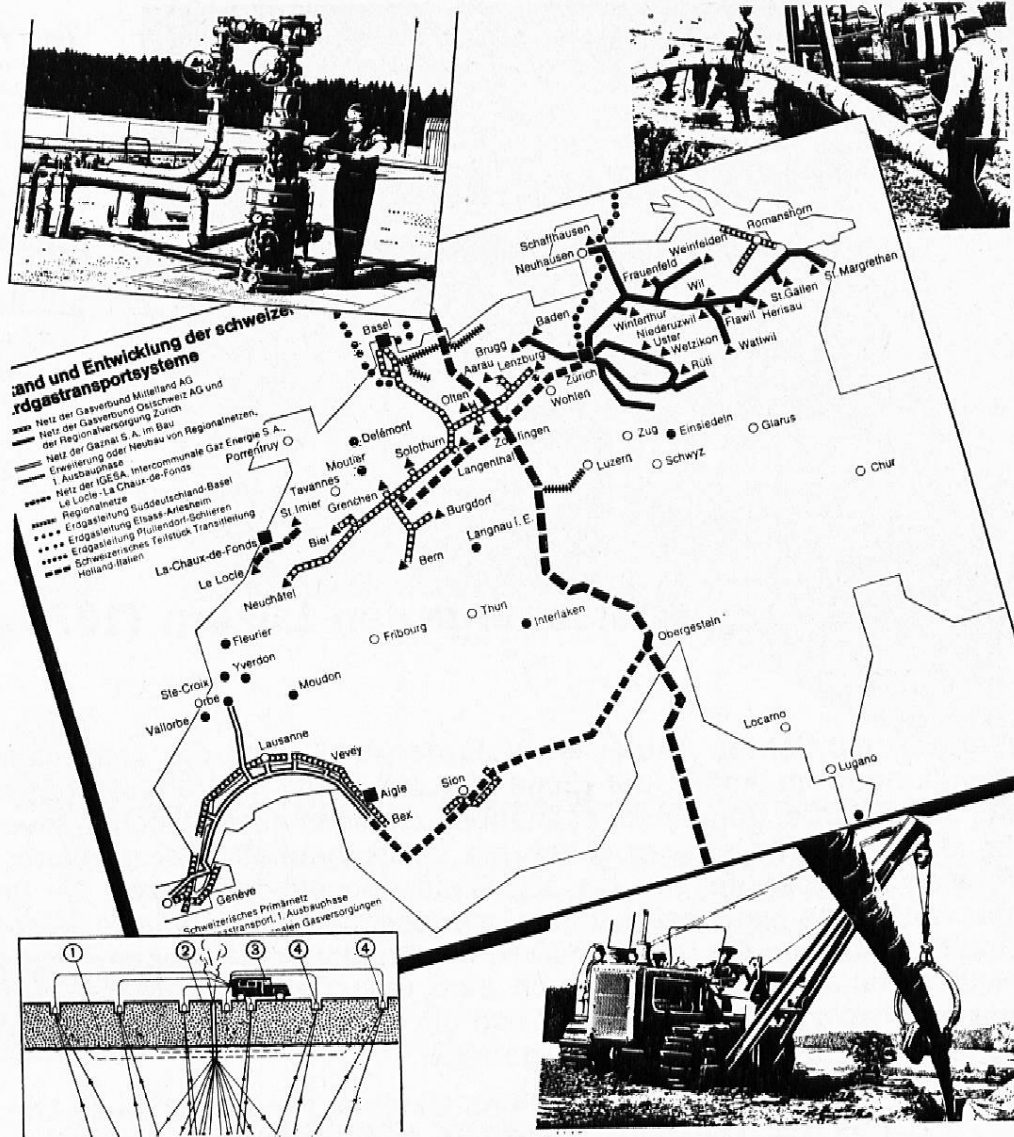
**AUGENOPTIK + HÖRGERÄTE**



Chur, Alexanderstr.2 Haus Coop-Center  
2.Stock Lift ☎ 081 227173 Kunden-Parkpl.

Wenn Sie eine  
Brille haben —  
wenn Sie eine  
Brille brauchen —  
der Weg zu uns  
lohnt sich immer!





## Gas in unserer Zeit

Für die Besprechung des Themas Gas/Erdgas im Unterricht stellen wir unser Informationsmaterial zur Verfügung.

**Informationsserie I** über die neuen, modernen Gasproduktionstechniken und -verteilmethoden.

**Informationsserie II** als Fortsetzung der Informationsserie I. Dieses Dossier enthält unter anderem auch die wichtigsten Daten über Erdgas.

**Neue Diapositivserie** über die Entwicklung der Gasindustrie.

Zur Verfügung stehen auch Schulwandbilder (zum Beispiel Schweizer Karte mit Angabe des bestehenden und projektierten Leitungsnetzes, Standorte der Gaswerke, der neuen Produktionszentralen usw.; Europakarte mit den wichtigsten Erdgasleitungen).

Dieses Informationsmaterial kann bezogen werden beim Dokumentationsdienst der schweizerischen Gasindustrie, Zürich.

Dokumentationsdienst der schweizerischen Gasindustrie, Grütlistrasse 44, 8027 Zürich





## Der Kauf eines Klaviers ist Vertrauenssache

Seit über 60 Jahren befassen wir uns tagtäglich mit diesem Problem. Mit anderen Worten: Wir können Sie persönlich und bis ins Detail beraten, ein Vorteil, der Ihnen nur das Fachgeschäft bietet. — Unsere grosse Auswahl erstreckt sich vom preiswerten Schülerklavier bis zum wertvollen Konzertinstrument. Miete/Kauf, Eintausch, Teilzahlung möglich.

60 JAHRE

**Piano-Haus  
Bachmann**

ST. GALLEN

Metzgergasse 14-16

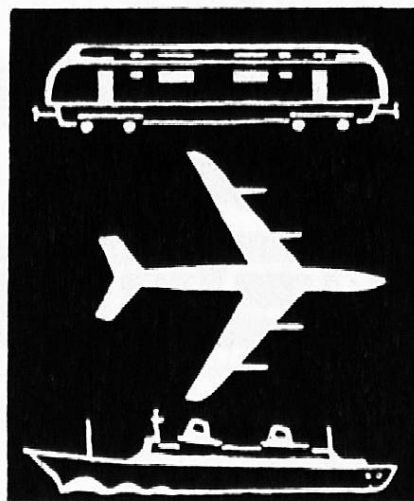
Tel. 22 48 23

CHUR

Obere Gasse 40

Tel. 081/22 22 79

**Bündens  
Spezialgeschäft für  
Pianos und Orgeln**



Die Organi-  
sation Ihrer

**Schul-  
reise**

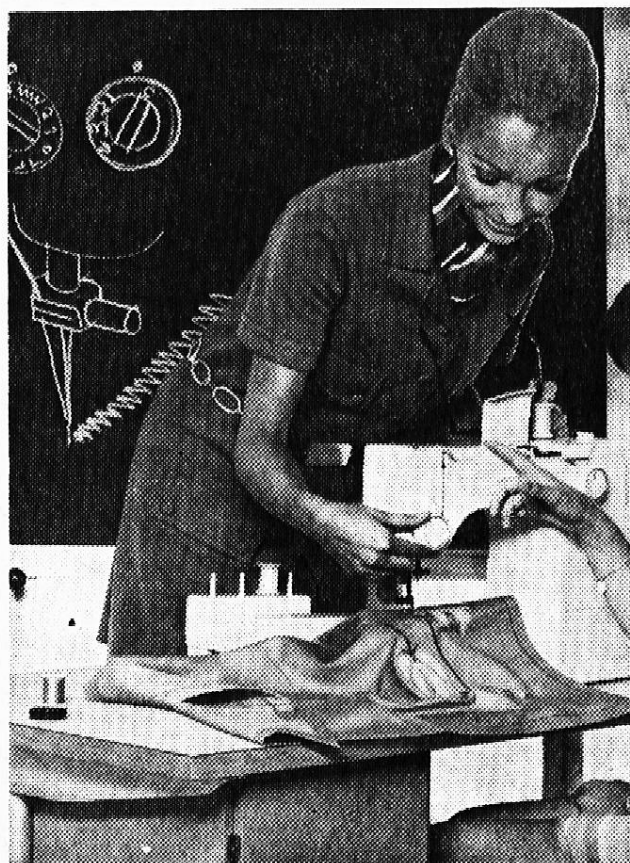


durch unser Reisebüro erspart Ihnen viel Mühe und Arbeit. Wir besorgen Ihnen Unterkunft, Verpflegung, Bahn-, Flug- und Schiffsbillette. Unsere eigenen modernen, mit allen technischen Schikanen versehenen Mercedes-Cars verschiedener Grössen bieten die beste Gewähr für angenehmes Reisen.

**T.+U. Engel CHUR**

Bahnhofstrasse 4

Tel. 081 / 22 84 55



Elna die ideale Nähmaschine  
für den Nähunterricht

Elna bietet besondere  
Vorteile für Lehrerinnen  
und Schulen

**elna**

**Gutschein**

*für eine komplette Dokumen-  
tation über die Elna Nähmaschi-  
nen, den neuen Schulprospekt und  
über unser Gratis-Schulungsmaterial.*

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: **Elna S.A., 1211 Genf 13**

S 73/108

# Roffler

## SPORT - MODE

7001 Chur, Telefon 081 22 59 18

**Führend  
in Sportartikeln**

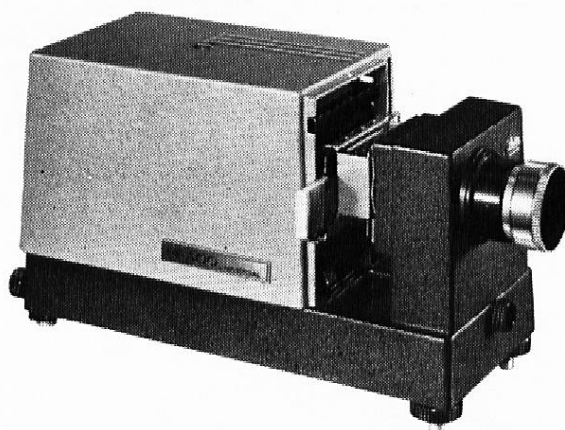
Neu Filiale





**Dia- und Tonfilm-Projektoren sowie Episcopes** beziehen Sie am besten vom spezialisierten Fachgeschäft.

Für Schulen offerieren wir Ihnen äusserst interessante Rabatte. Bitte fragen Sie uns.



Das Spezialgeschäft für Projektion:

**Foto-Kino**

*Leinhardt*

Grabenstrasse 40, 7000 Chur  
Telefon 081 22 32 66

Geld macht nicht glücklich,  
aber es beruhigt!



**Graubündner  
Kantonalbank**



OMEGA

Das Spitzenmodell unserer  
Herrenuhren-Kollektion:  
der Chronometer  
Omega Constellation

Beim offiziellen Omega-Vertreter

**JÄGGI**

Postplatz CHUR, Filiale in Arosa



Schweiz. Landesbibliothek

3000 B e r n

AZ 7002 Chur

**Buch- und Kunsthandlung  
F. Schuler**

Postplatz  
7002 Chur  
Tel. 081 22 11 60

Jugendschriften  
Fachbücher  
Bücher  
Bilder  
Zeitschriften

**E. Durnwalder, Kleines Repertorium der  
Bündner Geschichte Fr. 12.—**



1847

**GESTOR**

**SCHULMÖBEL**



neuzeitig  
solid  
zweckmässig

**GESTLE AG  
CHUR**

**fo  
to  
von  
ow**

**Discount-Preise**

für Foto- und Kino-Apparate,  
Projektoren und Zubehör für Private  
und Schulen. Profitieren Sie von  
unseren Discount-Mitnahme-Preisen.

Theo Vonow, Foto-Kino, Bahnhofstrasse 21, 7002 Chur